

69.45. **Retirement pay.** A member of such association as herein defined who has completed a period, or periods of service on the fire department equal to 20 years or more, shall, after he has arrived at the age of 50 years, or more, and has retired from the payroll of the fire department, be entitled to a basic pension of not less than \$64.00 and not more than \$85.00 per month for his natural life in conformity to the by-laws of each association. Any and all leaves of absence of more than 90 days, except such as are granted to a member because of his disability due to sickness or accident, shall be excluded in computing said period of service; and all periods of time during which a member received a disability pension shall be excluded in such computation. No deductions shall be made for a leave of absence granted to a member to enable him to accept an appointive position in said fire department. No member shall be entitled to draw both a disability and a service pension

Such monthly basic payments may be increased by adding to said basic pension *the sum of \$3.85 per month, or any portion thereof, for each year of active duty over 20 and not more than 35 years*

The by-laws of each association may provide for these increases, or any portion thereof; provided, that in no event shall the total pension exceed the sum of \$108.00 per month.

Approved March 27, 1947.

CHAPTER 145—S. F. No. 348

An act relating to firemen's relief associations in cities of the first class, amending Minnesota Statutes 1945, Section 69.36.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota :

Section 1. Minnesota Statutes 1945, Section 69.36, is amended to read as follows

69.36. **Firemen's relief association in certain cities; tax levy.** The city council or other governing body of each city wherein such a relief association is located shall each year, at the time the tax levies for the support of the city are made; and in addition thereto levy a tax of *three-fourths* of one mill on all taxable property within said city. In the event the

balance in said relief association's special fund, at the time the levy is made, is less than \$500,000, as determined by said association's board of trustees, then it shall be the duty of said city's governing body to increase the rate of said tax levy herein provided to *one mill*. The tax so levied shall be transmitted with other tax levies to the auditor of the county in which such city is situated, and by said county shall be collected and payment thereof enforced when and in like manner as state and county taxes are paid.

[69.361] Sec. 2. **Payroll deductions.** In addition to the moneys in the special and general fund of said association, or provided to be raised therefor under existing laws for the payment of pensions and other benefits, revenues from the following sources shall be paid to said special and general fund:

(1) It shall be the duty of the City Clerk, Treasurer, or other disbursing officer of such city to deduct each month from the monthly pay of each member of the relief association, a sum equal to two and one-half per cent of the said monthly pay but not to exceed two and one-half per cent of the basic monthly pay of a first grade fireman, and pay the same to the treasurer of the relief association for credit to the special fund of said association.

(2) It shall be the duty of the City Clerk, Treasurer, or other disbursing officer of such city to deduct each month from the monthly pay of each member of the relief association, a sum equal to one-half of one per cent of the said monthly pay but not to exceed one-half of one per cent of the basic monthly pay of a first grade fireman, and pay the same to the treasurer of the relief association for credit in the general fund of said association.

Approved March 27, 1947.

CHAPTER 146—H. F. No. 809

An act relating to the so-called housing act; amending Minnesota Statutes 1945, Section 460.19.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1945, Section 460.19, is amended to read as follows: